

Inhaltsverzeichnis

EINLEITENDE BEMERKUNGEN.....	8
1. Hinführung.....	8
1.1 Einleitung.....	8
1.2 Forschungsfragen und Zielsetzung.....	9
1.3 Gliederung der Arbeit.....	10
THEORETISCHE GRUNDLAGEN.....	12
2. Migration und Sprache.....	12
2.1 Sprache von Zugezogenen.....	12
2.2 Deutsche in der Deutschschweiz – ein Sonderfall.....	13
3. Deutsch in der Deutschschweiz und in Deutschland.....	18
3.1 Sprachsituation in der Deutschschweiz.....	18
3.2 Schweizerdeutsch.....	22
3.3 Standarddeutsch.....	23
3.4 Sprachlicher Hintergrund der zugewanderten Deutschen.....	29
3.5 Schweizerdeutsch als Integrationsfaktor.....	31
4. Kommunikation am Arbeitsplatz.....	36
4.1 Meetings.....	37
4.2 Onlinemeeting.....	40
4.3 Gruppen am Arbeitsplatz.....	41
4.4 Kultur am Arbeitsplatz.....	44
4.5 Dialekt und Standarddeutsch am Arbeitsplatz.....	46
5. Variation zwischen Dialekt und Standard.....	48
5.1 Akkommodationstheorie.....	49
5.2 Audience Design.....	53
5.3 <i>face</i> -Theorie.....	54
5.4 Sprachkontaktphänomene.....	55
5.5 Definition Code-Switching.....	55
5.6 Code-Switching aus soziopragmatischer Sicht.....	57
5.7 Code-Mixing, Language Mixing und <i>mixed code</i>	64
5.8 Entlehnung und <i>Crossing</i>	65
5.9 Code-Switching in der Deutschschweiz.....	65
5.10 Variation als soziale Praxis.....	68
5.11 Bedeutung der Sprachalternation für die Untersuchung.....	69
5.12 Individuelle Sprachvariation.....	70
6. Sprechen über Sprache.....	72

6.1 Laienlinguistik und subjektive Theorien.....	72
6.2 Sprache und Identität	77
6.2.1 Konzeptionalisierungen von Identität und Alterität.....	80
6.2.2 Stereotyp	84
6.2.3 Soziale Repräsentation	87
6.2.4 Positionierungen und Kategorisierungen.....	88
6.3 Spracheinstellungen	92
6.3.1 <i>Recipient design</i>	96
6.3.2 Spracheinstellungen in Deutschland	97
6.3.3 Spracheinstellungen in der Schweiz	98
EMPIRISCHE DATENERHEBUNG	100
7. Methodisches Vorgehen	100
7.1 Verknüpfung der Zugänge – Triangulation	100
7.2 Gütekriterien.....	102
8. Gesprächsdaten.....	104
8.1 Ethnografische Informationen	106
8.2 Zur Wahl der Videokonferenzen.....	106
8.3 Konstellation der Meetingteilnehmenden und Varietätenwahl.....	108
8.4 Das Gesprächsdatenkorpus.....	111
8.5 Die untersuchten Personen	112
9. Interviews.....	113
9.1 Interviewformen	114
9.2 Zur Varietätenwahl im Interview	116
9.3 Erhebung von Spracheinstellungen	117
9.4 Interviewleitfaden	120
9.5 Dialekt-Verständnistest.....	122
9.6 Die Gewährspersonen.....	124
9.6.1 Soziobiografische Daten	125
9.6.2 Sprachbiografische Daten.....	127
9.7 Durchführung der Interviews	128
10. Qualitative Analyse der Onlinemeetings	130
10.1 Auswahl, Aufbereitung und Transkription des Datenmaterials.....	130
10.2 Gesprächsanalyse	131
10.2.1 Gesprächseinheiten	133
10.2.2 Terminologisches.....	135
10.2.3 Reparaturen	135
10.2.4 Unterscheidung der Varietäten	137

10.3 Vorgehen in der vorliegenden Untersuchung	139
11. Qualitative Analyse der Interviews	141
11.1 Inhaltsanalytische Interviewanalyse.....	141
11.2 Gesprächsanalytische Zugänge.....	145
11.3 Vorgehen in der vorliegenden Arbeit	147
ERGEBNISSE.....	150
12. Varietätenverwendung in den Onlinemeetings	150
12.1 Varietätenverwendung nach Meetingtyp.....	150
12.1.1 Meetingtyp a) Shopfloor- bzw. Standup-Meeting – Teamleiter-Austausch.....	151
12.1.2 Meetingtyp b) Procurement Meeting.....	182
12.1.3 Meetingtyp c) Workshop	203
12.1.4 Meetingtyp d) Allocation Update.....	204
12.1.5 Meetingtyp e) Teammeeting.....	206
12.2 Interindividuelle Faktoren der Varietätenwahl in den Onlinemeetings.....	211
12.2.1 Adressat:in	211
12.2.2 Konstellation	212
12.2.3 Sprachliche Handlung	213
12.2.4 Thema.....	213
12.2.5 Gleichzeitig ausgeführte Handlung.....	214
12.3 Individuelle Varietätenwahl in den Onlinemeetings.....	215
12.3.1 Schweizer Teilnehmer:innen	215
12.3.2 Deutsche Teilnehmer:innen.....	217
12.4 Zusammenschau Gesprächsdaten.....	218
13. Ergebnisse aus der Inhaltsanalyse	219
13.1 Varietätenverwendung	219
13.2 Varietätenwechsel	220
13.3 Deutsche und Schweizerdeutsch	222
13.4 Schweizer:innen und Standarddeutsch	227
13.5 Varietäten.....	231
13.6 Deutsche und Schweizer:innen.....	237
13.7 Zusammenschau Inhaltsanalyse	245
13.8 Themen- vs. fallorientierte Betrachtung.....	248
14. Ergebnisse aus der gesprächsanalytischen Betrachtung.....	249
14.1 Individuenzentrierte Betrachtung: die Schweizer Gewährspersonen	249
14.1.1 RH.....	249
14.1.2 RB	254
14.1.3 TA	258

14.1.4 TZM	262
14.1.5 MR	267
14.1.6 BN.....	270
14.1.7 DF.....	275
14.1.8 SJ	279
14.1.9 MK.....	282
14.1.10 RS.....	286
14.1.11 Identitätskonstruktionen der Schweizer:innen.....	290
14.2 Individuenzentrierte Betrachtung: die deutschen Gewährspersonen	293
14.2.1 AS.....	293
14.2.2 SW	298
14.2.3 JP.....	304
14.2.4 RE	309
14.2.5 VB	314
14.2.6 MS.....	320
14.2.7 MKo	325
14.2.8 Identitätskonstruktionen der Deutschen.....	330
14.3 Zusammenschau der gesprächsanalytischen Betrachtung	332
15. Typen der Varietätenverwendung.....	333
15.1 Vergleichsdimensionen und Typenbildung bei den Deutschschweizer:innen	335
15.2 Charakterisierung der Schweizer Typen	337
15.2.1 «Die Akkommodierfreudigen»	337
15.2.2 Die «Mundartsprecher:innen»	338
15.3 Vergleichsdimensionen und Typenbildung bei den Deutschen	340
15.4 Charakterisierung der deutschen Typen.....	341
15.4.1 Die «Neusprecher:innen»	341
15.4.1 Die «Kosmopolit:innen»	341
15.4.2 Die «Dialektbewahrer:innen».....	342
SCHLUSSBETRACHTUNG	344
16. Fazit und Ausblick.....	344
17. Literatur.....	352
18. Anhang.....	378
18.1 Abbildungsverzeichnis	378
18.2 Tabellenverzeichnis	378
18.3 Abkürzungsverzeichnis.....	379
18.4 Auszeichnungen und Sonderzeichen	380
18.5 Vorbemerkung zur Transkriptionskonvention	380